

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 42 (1969)

**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Bibliographies

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

selon le désir du client), convient aux meubles modernes comme aux meubles de style.

Les lampes «Ideal-LUX» comportent un tube fluorescent (blanc chaud) de 32 watts qui produit l'effet d'une lampe à incandescence de 150 watts. Le tube fluorescent dure de 5000 à 10 000 heures.

Ces lampes diffusent une lumière qui ménage la vue, avec un éclairage direct tamisé, ou un éclairage indirect.

Un autre avantage est leur incomparable stabilité: 14° d'inclinaison.

Les lampes «Ideal-LUX» sont très indiquées pour appartements, hôtels et partout où l'on désire un éclairage vraiment clair et reposant. Elles sont donc idéales pour le travail et la lecture. Les lampes «Ideal-LUX»: consommation plus faible, éclairage plus clair.

## Bibliographies

### Deux nouveaux projets de norme du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment

Les efforts de rationalisation dans le bâtiment augmentent les exigences à l'égard des instruments de la planification et de l'exécution de la construction: l'improvisation est de plus en plus remplacée par des méthodes de planification exactes.

Un des aspects de ce développement réside dans l'intro-

*Par cette annonce nous nous adressons à des spécialistes.*



# Information STREBEL



*Cette liste n'a pas la prétention d'être complète et se borne évidemment aux données de notre programme de fabrication. Pour toutes suggestions, explications et autres renseignements, nous sommes toujours à votre entière disposition.*

Usine STREBEL SA Rothrist et Nebikon 062/412471



**□ PROGRAMME DE FABRICATION** Nos deux usines de Rothrist et Nebikon sont en mesure de fournir à peu près tout le matériel nécessaire à l'installation d'un chauffage central soit pour une villa ou maison familiale, soit pour un immeuble locatif ou industriel. Cela comporte la livraison de chaudières, de chaudières à haute puissance, de chaudières combinées BICALOR, de régulations, de pompes de charge, de vannes mélangeuses, de radiateurs en acier ou en fonte ainsi que de panneaux chauffants. L'avantage majeur de cette offre abondante réside en l'unité de la multiplicité = simplification. Et un fournisseur = un responsable.

**□ PROGRÈS** Les ingénieurs et les techniciens de notre département de recherches à Rothrist conjuguent leurs efforts pour la construction de produits qui soient toujours à l'avant-garde du progrès. Voici deux résultats concrétisés: la chaudière en fonte à triple parcours de tirage pour la marche en surpression (combinable également en BICALOR par adjonction d'un boiler de très haute capacité), ainsi que le panneau chauffant STREBEL, primé officiellement par l'Association Suisse de l'Art et de l'Industrie.

**□ QUALITÉ** Nous nous réjouissons du fait que la marque STREBEL soit

désormais universellement devenue synonyme de bonne qualité. Nos efforts se consacrent tout particulièrement à justifier ce renom. Tout chez nous doit être fonction de la qualité supérieure.

**□ TRADITION** Les chaudières STREBEL se fabriquent depuis 75 ans. Un nombre supérieur à 2 millions d'unités confèrent de la chaleur agréable à des millions et millions de personnes. Nous en sommes fiers. Notamment parce que nous savons qu'un grand nombre de nos plus anciens modèles de chaudières se trouvent toujours en service, à la plus grande satisfaction des propriétaires.

**□ SERVICE** Notre service après-vente se perfectionne et s'intensifie sans relâche. Toujours vous mieux servir ainsi que votre clientèle: telle est notre devise. Cela implique de notre part la mise sur pied d'un nombre toujours croissant de techniciens et de monteurs spécialisés.

**□ UN DÉTAIL DU SERVICE** Notre stock en pièces de rechange ne s'épuise pas. Nous disposons toujours de pièces pour les modèles de 1933. Voilà qui simplifie et rassure à la fois. L'Usine STREBEL SA est une entreprise Suisse avec siège principal à Rothrist, une usine affiliée à Nebikon/LU et des firmes partenaires dans toute l'Europe.

duction dans le bâtiment de la coordination modulaire comme méthode de coordination dimensionnelle. Méthode ayant déjà une tradition, elle fait aujourd'hui partie intégrante d'ouvrages sur les normes publiés dans de nombreux pays européens. Outre des organisations nationales, ce sont surtout des organisations internationales telles que l'AEP (Agence européenne de productivité), l'IMG (International Modular Group) et ISO (International Organization for Standardization) qui s'efforcent d'établir les bases théoriques et pratiques de cette méthode.

Après avoir publié en 1965 une norme sur les aspects fondamentaux de la coordination modulaire dans le bâtiment, le Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment a l'intention, en publiant deux projets de norme sur la terminologie de préciser les termes les plus importants de la construction modulaire et des tolérances.

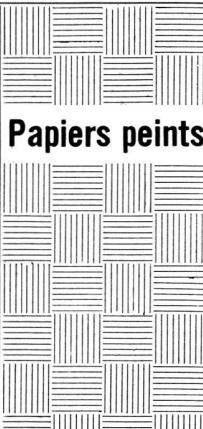
Le projet de norme SNV 501 501 «Terminologie: Coordinations dimensionnelles, Coordination modulaire» est destiné à définir les termes employés dans les coordinations dimensionnelles et dans la coordination modulaire.

Le projet de norme SNV 501 502, «Terminologie: Cotes,

51

CONSTRUCTIONS  
MÉTALLIQUES

**GARZETTA**  
& Cie  
Carouge-Genève



Papiers peints

**BORGNANA & Cie**

Lausanne  
Beau-Séjour 1 (annexe B.C.V.)  
Tél. 23 24 45

**F. & M. Tacchini**

CHAUFFAGES

ont réalisé  
la nouvelle centrale thermique  
de Vieuxseux - Société coopérative  
d'habitation - Genève

49, route du Pont-Butin, **Petit-Lancy**  
**Genève**

Téléphone (022) 43 59 40



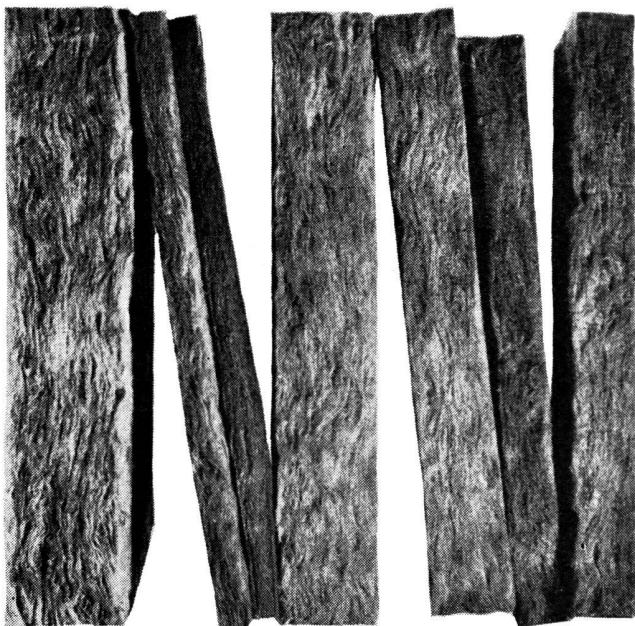
Une isolation peut-elle être efficace et relativement peu coûteuse à la fois ? Bien sûr !

La Pierrelaine de Flums est un matériau inorganique, ininflammable et incombustible, de volume constant : son feutre est souple et ne se tasse pas. Produit impourrissable puisque obtenu par fusion de roche alpine. Ces panneaux se découpent facilement au moyen d'un couteau, permettant une pose simple et pratique même à des endroits peu accessibles. Tels sont les critères de nos panneaux d'isolation pour le bâtiment, utilisés de plus en plus pour toutes les isolations

sans compression : constructions à double mur, éléments préfabriqués, colombages, toitures, ou isolation de cheminées. Exigez-les partout où une isolation efficace est indispensable !  
Données techniques :  
Coefficient de conductibilité thermique  $\lambda = 0,035$  à  $20^\circ\text{C}$   
Epaisseurs : 3, 4, 5, 6, 8, 10 cm  
Dimensions : 50 x 100 cm  
Limites supérieures de température :  
Pierrelaine  $700^\circ\text{C}$   
Liant max.  $250^\circ\text{C}$

Fonderie Spoerry SA  
8890 Flums  
Téléphone (085) 311 48

**Panneaux  
d'isolation** type  
«bâtiment»



ff 3f

tolérances, ajustements» est destiné à définir les termes employés couramment dans le bâtiment et se rapportant aux cotes, aux tolérances et aux ajustements.

La coordination modulaire en tant qu'instrument de la coordination dimensionnelle au stade de l'étude, de la planification, de la fabrication et du montage d'éléments et de parties de bâtiment gagne toujours en importance. Comme toutes les innovations fondamentales elle introduit elle aussi toute une série de conceptions et de termes nouveaux. Leur succès dépend souvent de l'interprétation correcte des termes. Il n'est pas toujours aisé de trouver une entente entre les conceptions des divers interlocuteurs en présence. Cela suppose un effort constant pour trouver un langage commun.

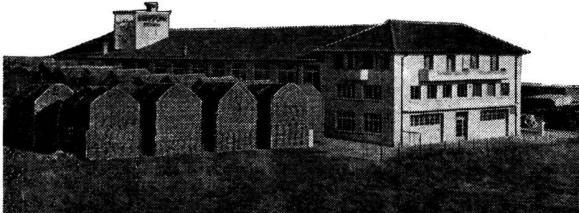
Le CRB espère apporter ainsi une nouvelle contribution à la rationalisation du bâtiment.

Les projets de norme contiennent les termes dans les trois langues et fournissent, sous une forme condensée, les renseignements nécessaires. Ils sont accompagnés d'annexes comportant des commentaires (entre autres une traduction anglaise des termes employés), des références de littérature ainsi que des renvois aux normes étrangères correspondantes.

Chacune des normes coûte 6 fr. Les abonnés à toutes les normes devant être publiées par le CRB bénéficient d'un rabais de 20%. Le prix subit une réduction supplémentaire de 20% accordée par le CRB à ses membres sur toutes ses publications. L'abonnement s'étend au minimum sur trois ans. Les commandes d'abonnement doivent préciser si celui-ci doit comprendre les normes déjà parues.



**Ferblanterie Couverture**  
**OSCAR BÜRKI**  
 Maître ferblantier  
 Successeur de **CHRISTIN & BÜRKI**  
**LAUSANNE** Rue de la Barre 4 Tél. 22 93 84



Menuiserie  
**André Giuppone**  
 Chemin des Pâquis - 1008 PRILLY

## Chaussages centraux



Lausanne Av. Tissot 2 Tél. (021) 23 32 95

## Meystre

### papiers peints

Place du Tunnel 11  
 1000 Lausanne 17  
 Tél. 021 23 51 55

Dans chaque maison  
 l'escalier à ciseaux

### «COLUMBUS»

en métal léger. Un article de renom-  
 mée mondiale. Maniabilité facile.  
 Grande stabilité. N'exige pas de  
 place dans les combles.



### L. Guggisberg, Lausanne

Conservation du bois et isolations:  
 Pierrelaine de Flums.  
 1, rue Anc.-Douane. Téléphone 021 23 68 71

## Miroiterie Romande

**LAUSANNE** Av. d'Echallens 69 Tél. 25 88 25



**MIROITERIE ROMANDE LAUSANNE**

Fabrique de glaces argentées  
 Glaces pour vitrages  
 Glaces de couleurs  
 Vitrages isolants:  
 Thermopane - Moutex  
 Aterphone, etc.  
 Marmorites  
 Verre à vitre, verre épais  
 Verres spéciaux  
 Ateliers de biseautage,  
 polissage, argenture  
 Vitrerie générale